



International Alliance of Waste Pickers

globalrec.org | info@globalrec.org

A union of waste picker organizations representing more than 460,000 workers across 34 countries.

IAWP Statement on Palestine solidarity

English	1
Spanish	3
Portuguese	4
French	6
Indonesian	7
Arabic	8
Kannada	9
Marathi	10
Bangla	11
Nepali	12

English

As we bear witness to the unfolding tragedies around us, the International Alliance of Waste Pickers expresses its unwavering support for all individuals who have been subjected to prolonged suffering and are struggling to survive in territories of war. Waste pickers around the world are no strangers to injustice, discrimination, and exploitation, with extreme violent conflicts and displacements often forcing many individuals to resort to recycling to survive. Therefore, our struggle is inextricably linked to what is happening to the people living, dying, and displaced from the Gaza region.

We stand in solidarity with those affected by ongoing conflicts, demanding an immediate ceasefire and the full respect of international humanitarian law. We recognize the challenges faced by marginalised communities and acknowledge that they are fighting for their basic rights, including the right to life, which is a fundamental human right. Our union, the International Alliance of Waste Pickers, represents more than 460,000 workers from over 50 organisations across 34 countries. We condemn the oppression of the Palestinian people and reaffirm our unwavering solidarity with them. By standing in solidarity with their people, we are helping to liberate ourselves from the chains of oppression.

We deeply deplore the loss of all innocent civilian lives, regardless of their nationality or ethnicity. We are particularly concerned that most of the deaths are women and children, who are disproportionately affected by conflict. We condemn all forms of violence against

civilians, including indiscriminate attacks, shelling of civilian areas, and the use of heavy weapons in densely populated areas. The loss of life in conflict is a humanitarian catastrophe, and we mourn the continuous toll of these conflicts on innocent people.

In the spirit of solidarity and peace, our ultimate goal as a worker-first movement is to contribute to a world where all people, regardless of their circumstances, can live in justice and dignity. We urge the international community to recognize the urgent need for just and peaceful resolutions to long-standing conflicts, the cessation of violations of international law, and the immediate implementation of ceasefires. Together, we can work towards a world where the rights and dignity of all individuals are respected and upheld.

In Solidarity, Acting Working Committee
International Alliance of Waste Pickers
7 November 2023

Spanish

Mientras somos testigos de las tragedias que se desarrollan a nuestro alrededor, la Alianza Internacional de Recicladores expresa su apoyo inquebrantable a todas las personas que han sido sometidas a un sufrimiento prolongado y que luchan por sobrevivir en territorios de guerra. Los recicladores de todo el mundo no son ajenos a la injusticia, la discriminación y la explotación, con conflictos violentos extremos y desplazamientos que a menudo obligan a muchas personas a recurrir al reciclaje para sobrevivir. Por lo tanto, nuestra lucha está inextricablemente ligada a lo que le está ocurriendo a la gente que vive, muere y se desplaza de la región de Gaza.

Nos solidarizamos con los afectados por los conflictos en curso, exigiendo un alto el fuego inmediato y el pleno respeto del derecho internacional humanitario. Reconocemos los retos a los que se enfrentan las comunidades marginadas y reconocemos que están luchando por sus derechos básicos, incluido el derecho a la vida, que es un derecho humano fundamental. Nuestro sindicato, la Alianza Internacional de Recicladores, representa a más de 460.000 trabajadores de más de 50 organizaciones de 34 países. Condenamos la opresión del pueblo palestino y reafirmamos nuestra inquebrantable solidaridad con el mismo. Al solidarizarnos con su pueblo, contribuimos a liberarnos de nuestras propias cadenas de opresión.

Deploramos profundamente la pérdida de todas las vidas de civiles inocentes, independientemente de su nacionalidad o etnia. Nos preocupa especialmente que la mayoría de las víctimas mortales sean mujeres y niños, que se ven desproporcionadamente afectados por los conflictos. Condenamos todas las formas de violencia contra civiles, incluidos los ataques indiscriminados, el bombardeo de zonas civiles y el uso de armamento pesado en zonas densamente pobladas. La pérdida de vidas en los conflictos es una catástrofe humanitaria, y lamentamos el continuo número de víctimas inocentes de estos conflictos.

En un espíritu de solidaridad y paz, nuestro objetivo último como movimiento que da prioridad a los trabajadores es contribuir a un mundo en el que todas las personas, independientemente de sus circunstancias, puedan vivir con justicia y dignidad. Instamos a la comunidad internacional a que reconozca la urgente necesidad de encontrar soluciones justas y pacíficas a los conflictos de larga duración, a que cesen las violaciones del derecho internacional y a que se apliquen de inmediato los alto el fuego. Juntos podemos trabajar por un mundo en el que se respeten y defiendan los derechos y la dignidad de todas las personas.

En Solidaridad, Comité de Trabajo Interino
Alianza Internacional de Recicladores
7 de noviembre de 2023

Portuguese

Ao testemunharmos as tragédias que se desenrolam à nossa volta, a Aliança Internacional de Catadores expressa o seu apoio inabalável a todos os indivíduos que foram sujeitos a um sofrimento prolongado e que estão a lutar para sobreviver em territórios de guerra. Os catadores e catadoras de materiais recicláveis de todo o mundo não são estranhos à injustiça, discriminação e exploração, com conflitos violentos extremos e deslocações que muitas vezes obrigam muitos indivíduos a recorrer à reciclagem para sobreviver. Por conseguinte, a nossa luta está indissociavelmente ligada ao que está a acontecer às pessoas que vivem, morrem e são deslocadas da região de Gaza.

Somos solidários com as pessoas afectadas pelos conflitos em curso, exigindo um cessar-fogo imediato e o pleno respeito do direito humanitário internacional. Reconhecemos os desafios enfrentados pelas comunidades marginalizadas e reconhecemos que estão a lutar pelos seus direitos básicos, incluindo o direito à vida, que é um direito humano fundamental. O nosso sindicato, a Aliança Internacional de Catadores, representa mais de 460.000 trabalhadores de mais de 50 organizações em 34 países. Condenamos a opressão do povo palestino e reafirmamos a nossa solidariedade inabalável para com ele. Ao sermos solidários com o seu povo, estamos a contribuir para nos libertarmos das cadeias da opressão.

Deploramos profundamente a perda de todas as vidas civis inocentes, independentemente da sua nacionalidade ou etnia. Preocupa-nos particularmente que a maioria das mortes seja de mulheres e crianças, que são desproporcionadamente afectadas pelo conflito. Condenamos todas as formas de violência contra civis, incluindo os ataques indiscriminados, o bombardeamento de zonas civis e a utilização de armas pesadas em zonas densamente povoadas. A perda de vidas em conflitos é uma catástrofe humanitária, e lamentamos o número contínuo de vítimas desses conflitos em pessoas inocentes.

Num espírito de solidariedade e de paz, o nosso objetivo final, enquanto movimento que coloca os trabalhadores em primeiro lugar, é contribuir para um mundo onde todas as pessoas, independentemente das suas circunstâncias, possam viver com justiça e dignidade. Exortamos a comunidade internacional a reconhecer a necessidade urgente de resoluções justas e pacíficas para conflitos de longa data, a cessação das violações do direito internacional e a implementação imediata de cessar-fogos. Juntos, podemos trabalhar em prol de um mundo onde os direitos e a dignidade de todos os indivíduos sejam respeitados e defendidos.

Em Solidariedade, Comité de Trabalho em Exercício
Aliança Internacional de Catadores
7 de novembro de 2023

French

Alors que nous sommes témoins des tragédies qui se déroulent autour de nous, l'Alliance Internationale des Récupérateurs et Récupératrices exprime son soutien indéfectible à tous les individus qui ont été soumis à des souffrances prolongées et qui luttent pour survivre dans des territoires en guerre. Les récupérateurs et récupératrices des déchets du monde entier ne sont pas étrangers à l'injustice, à la discrimination et à l'exploitation, les conflits extrêmement violents et les déplacements de population contraignant souvent de nombreuses personnes à recourir au recyclage pour survivre. Par conséquent, notre lutte est inextricablement liée à ce qui arrive aux personnes qui vivent, meurent et sont déplacées dans la région de Gaza.

Nous sommes solidaires des personnes touchées par les conflits en cours et exigeons un cessez-le-feu immédiat ainsi que le plein respect du droit humanitaire international. Nous reconnaissons les défis auxquels sont confrontées les communautés marginalisées et reconnaissons qu'elles luttent pour leurs droits fondamentaux, y compris le droit à la vie, qui est un droit de l'homme fondamental. Notre syndicat, l'Alliance internationale des Récupérateurs et Récupératrices, représente plus de 460 000 travailleurs issus de plus de 50 organisations réparties dans 34 pays. Nous condamnons l'oppression du peuple palestinien et réaffirmons notre solidarité indéfectible avec lui. En étant solidaires de ce peuple, nous contribuons à nous libérer des chaînes de l'oppression.

Nous déplorons profondément la perte de toutes les vies civiles innocentes, indépendamment de leur nationalité ou de leur appartenance ethnique. Nous sommes particulièrement préoccupés par le fait que la plupart des morts sont des femmes et des enfants, qui sont touchés de manière disproportionnée par les conflits. Nous condamnons toutes les formes de violence contre les civils, y compris les attaques insensées, le bombardement de zones civiles et l'utilisation d'armes lourdes dans des zones densément peuplées. La perte de vies humaines dans les conflits est une catastrophe humanitaire et nous déplorons le tribut que ces conflits ne cessent de faire payer à des innocents.

Dans un esprit de solidarité et de paix, notre objectif ultime en tant que mouvement de travailleurs est de contribuer à un monde où toutes les personnes, quelles que soient leurs conditions, peuvent vivre dans la justice et la dignité. Nous demandons instamment à la communauté internationale de reconnaître le besoin urgent de résolutions justes et pacifiques des conflits de longue date, la cessation des violations du droit international et la mise en œuvre immédiate des cessez-le-feu. Ensemble, nous pouvons œuvrer en faveur d'un monde où les droits et la dignité de tous les individus sont respectés et défendus.

En toute solidarité, Comité de travail par intérim
Alliance Internationale des Récupérateurs
7 novembre 2023

Indonesian

Ketika kita menjadi saksi atas tragedi yang terjadi di sekitar kita, Aliansi Pemulung Internasional menyatakan dukungan yang tak tergoyahkan untuk semua individu yang telah mengalami penderitaan berkepanjangan dan berjuang untuk bertahan hidup di wilayah perang. Pemulung di seluruh dunia tidak asing dengan ketidakadilan, diskriminasi, dan eksploitasi, dengan konflik kekerasan yang ekstrem dan pengungsian yang sering memaksa banyak orang untuk melakukan daur ulang untuk bertahan hidup. Oleh karena itu, perjuangan kami terkait erat dengan apa yang terjadi pada orang-orang yang hidup, mati, dan mengungsi dari wilayah Gaza.

Kami berdiri dalam solidaritas dengan mereka yang terkena dampak konflik yang sedang berlangsung, menuntut gencatan senjata segera dan penghormatan penuh terhadap hukum kemanusiaan internasional. Kami menyadari tantangan yang dihadapi oleh masyarakat yang terpinggirkan dan mengakui bahwa mereka sedang memperjuangkan hak-hak dasar mereka, termasuk hak untuk hidup, yang merupakan hak asasi manusia yang mendasar. Jaringan kami, Aliansi Pemulung Internasional, mewakili lebih dari 460.000 pekerja dari lebih dari 50 organisasi di 34 negara. Kami mengutuk penindasan terhadap rakyat Palestina dan menegaskan kembali solidaritas kami yang tak tergoyahkan dengan mereka. Dengan berdiri dalam solidaritas dengan rakyat Palestina, kami membantu membebaskan diri dari rantai penindasan.

Kami sangat menyesalkan hilangnya nyawa warga sipil yang tak berdosa, tanpa memandang kewarganegaraan atau etnis mereka. Kami sangat prihatin bahwa sebagian besar korban tewas adalah perempuan dan anak-anak, yang secara tidak proporsional terkena dampak konflik. Kami mengutuk segala bentuk kekerasan terhadap warga sipil, termasuk serangan tanpa pandang bulu, penembakan di daerah sipil, dan penggunaan senjata berat di daerah padat penduduk. Hilangnya nyawa dalam konflik adalah bencana kemanusiaan, dan kami berduka atas jatuhnya korban jiwa yang terus menerus dari konflik-konflik ini pada orang-orang yang tidak bersalah.

Dalam semangat solidaritas dan perdamaian, tujuan utama kami sebagai gerakan yang mengutamakan pekerja adalah untuk berkontribusi pada dunia di mana semua orang, terlepas dari keadaan mereka, dapat hidup dengan adil dan bermartabat. Kami mendesak komunitas internasional untuk mengakui kebutuhan mendesak akan resolusi yang adil dan damai untuk konflik yang telah berlangsung lama, penghentian pelanggaran hukum internasional, dan pelaksanaan gencatan senjata segera. Bersama-sama, kita dapat bekerja menuju dunia di mana hak-hak dan martabat semua individu dihormati dan dijunjung tinggi.

Dalam Solidaritas, Penjabat Komite Kerja
Aliansi Internasional Pemulung Sampah
7 November 2023

Arabic

لجميع الأفراد الذين تعرضوا لمعاناة طويلة وكافحوا من أجل البقاء في مناطق الحرب. إن جامعي النفايات في جميع أنحاء العالم ليسوا غرباء على الظلم والتمييز والاستغلال، حيث تجبر الصراعات العنيفة والنزوح في كثير من الأحيان العديد من الأفراد على اللجوء إلى إعادة التدوير من أجل البقاء. ولذلك، فإن نضالنا يرتبط ارتباطاً وثيقاً بما يحدث للأشخاص الذين يعيشون ويموتون ويهجرون من منطقة غزة.

إننا نتضامن مع المتضررين من الصراعات المستمرة، ونطالب بوقف فوري لإطلاق النار والاحترام الكامل للقانون الإنساني الدولي. نحن ندرك التحديات التي تواجهها المجتمعات المهمشة ونعترف بأنهم يناضلون من أجل حقوقهم الأساسية، بما في ذلك الحق في الحياة، وهو حق أساسي من حقوق الإنسان. تمثل شبكتنا، التحالف الدولي لجامعي النفايات، أكثر من 460.000 عامل من أكثر من 50 منظمة في 34 دولة. ونحن ندين القمع الذي يتعرض له الشعب الفلسطيني ونؤكد من جديد تضامننا الثابت معه. ومن خلال تضامننا مع شعبهم، فإننا نساعد على تحرير أنفسنا من قيود القمع.

ونحن نأسف بشدة لخسارة جميع أرواح المدنيين الأبرياء، بغض النظر عن جنسيتهم أو عرقهم. ويساورنا القلق بشكل خاص لأن معظم الوفيات هم من النساء والأطفال، الذين يتأثرون بشكل غير متناسب بالصراع. ونحن ندين جميع أشكال العنف ضد المدنيين، بما في ذلك الهجمات العشوائية، وقصف المناطق المدنية، واستخدام الأسلحة الثقيلة في المناطق المكتظة بالسكان. إن الخسائر في الأرواح في الصراعات هي كارثة إنسانية، ونحن نحزن على الخسائر المستمرة التي خلفتها هذه الصراعات في صفوف الأبرياء.

وبروح التضامن والسلام، فإن هدفنا النهائي كحركة عمالية أولاً هو المساهمة في عالم يستطيع فيه جميع الناس، بغض النظر عن ظروفهم، أن يعيشوا في عدالة وكرامة. ونحث المجتمع الدولي على الاعتراف بالحاجة الملحة إلى إيجاد حلول عادلة وسلمية للصراعات الطويلة الأمد، ووقف انتهاكات القانون الدولي، والتنفيذ الفوري لوقف إطلاق النار. معاً، يمكننا العمل من أجل عالم يتم فيه احترام ودعم حقوق وكرامة جميع الأفراد.

في التضامن، لجنة العمل بالوكالة
التحالف الدولي لجامعي النفايات
7 نوفمبر 2023

Kannada

ದೀರ್ಘಕಾಲದ ನೋವನ್ನು ಸಹಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಮತ್ತು ಯುದ್ಧ ವಲಯಗಳಲ್ಲಿ ಬದುಕಲು ಹೆಣಗಾಡುತ್ತಿರುವ ಎಲ್ಲ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರಪಂಚದಾದ್ಯಂತ ತ್ಯಾಜ್ಯವನ್ನು ಆರಿಸುವವರು ಅನ್ಯಾಯ, ತಾರತಮ್ಯ ಮತ್ತು ಶೋಷಣೆಗೆ ಹೊಸದೇನಲ್ಲ, ಹಿಂಸಾತ್ಮಕ ಸಂಘರ್ಷ ಮತ್ತು ಸ್ಥಳಾಂತರದಿಂದ ಅನೇಕ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಬದುಕಲು ಮರುಬಳಕೆಯತ್ತ ತಿರುಗುವಂತೆ ಒತ್ತಾಯಿಸುತ್ತಾರೆ. ಆದ್ದರಿಂದ, ನಮ್ಮ ಹೋರಾಟವು ಗಾಜಾ ಪ್ರದೇಶದಿಂದ ವಾಸಿಸುವ, ಸಾಯುವ ಮತ್ತು ಸ್ಥಳಾಂತರಗೊಂಡ ಜನರಿಗೆ ಏನಾಗುತ್ತಿದೆ ಎಂಬುದರೊಂದಿಗೆ ನಿಕಟ ಸಂಬಂಧ ಹೊಂದಿದೆ.

ನಡೆಯುತ್ತಿರುವ ಘರ್ಷಣೆಗಳಿಂದ ಪೀಡಿತರೊಂದಿಗೆ ನಾವು ಒಗ್ಗಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲುತ್ತೇವೆ ಮತ್ತು ತಕ್ಷಣದ ಕದನ ವಿರಾಮ ಮತ್ತು ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮಾನವೀಯ ಕಾನೂನಿಗೆ ಸಂಪೂರ್ಣ ಗೌರವವನ್ನು ಕೋರುತ್ತೇವೆ. ಅಂಚಿನಲ್ಲಿರುವ ಸಮುದಾಯಗಳು ಎದುರಿಸುತ್ತಿರುವ ಸವಾಲುಗಳನ್ನು ನಾವು ಗುರುತಿಸುತ್ತೇವೆ ಮತ್ತು ಅವರು ಮೂಲಭೂತ ಮಾನವ ಹಕ್ಕುಗಳಾದ ಬದುಕುವ ಹಕ್ಕು ಸೇರಿದಂತೆ ತಮ್ಮ ಮೂಲಭೂತ ಹಕ್ಕುಗಳಿಗಾಗಿ ಹೋರಾಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ ಎಂದು ಗುರುತಿಸುತ್ತೇವೆ. ನಮ್ಮ ನೆಟ್‌ವರ್ಕ್, ಇಂಟರ್ನ್ಯಾಷನಲ್ ವೇಸ್ಟ್ ಪಿಕರ್ಸ್ ಅಲೈಯನ್ಸ್, 34 ದೇಶಗಳಲ್ಲಿ 50 ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಸಂಸ್ಥೆಗಳಿಂದ 460,000 ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಕಾರ್ಮಿಕರನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸುತ್ತದೆ. ನಾವು ಪ್ಯಾಲೇಸ್ಟೀನಿಯನ್ ಜನರ ಮೇಲಿನ ದಬ್ಬಾಳಿಕೆಯನ್ನು ಖಂಡಿಸುತ್ತೇವೆ ಮತ್ತು ಅವರೊಂದಿಗೆ ನಮ್ಮ ದೃಢವಾದ ಐಕಮತ್ಯವನ್ನು ಪುನರುಚ್ಚರಿಸುತ್ತೇವೆ. ಅವರ ಜನರೊಂದಿಗೆ ಒಗ್ಗಟ್ಟಿನಿಂದ ನಿಲ್ಲುವ ಮೂಲಕ, ನಾವು ದಬ್ಬಾಳಿಕೆಯ ಸರಪಳಿಯಿಂದ ನಮ್ಮನ್ನು ಮುಕ್ತಗೊಳಿಸಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತೇವೆ.

ಅವರ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯತೆ ಅಥವಾ ಜನಾಂಗವನ್ನು ಲೆಕ್ಕಿಸದೆ ಎಲ್ಲಾ ಅಮಾಯಕ ನಾಗರಿಕರ ಜೀವಗಳನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ ನಾವು ತೀವ್ರವಾಗಿ ವಿಷಾದಿಸುತ್ತೇವೆ. ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಾವುಗಳು ಮಹಿಳೆಯರು ಮತ್ತು ಮಕ್ಕಳು ಎಂದು ನಾವು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕಳವಳ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸುತ್ತೇವೆ, ಅವರು ಸಂಘರ್ಷದಿಂದ ಅಸಮಾನವಾಗಿ ಪ್ರಭಾವಿತರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ವಿವೇಚನಾರಹಿತ ದಾಳಿಗಳು, ನಾಗರಿಕ ಪ್ರದೇಶಗಳ ಮೇಲೆ ಬಾಂಬ್ ದಾಳಿ, ಮತ್ತು ಜನನಿಬಿಡ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಭಾರೀ ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರಗಳ ಬಳಕೆ ಸೇರಿದಂತೆ ನಾಗರಿಕರ ವಿರುದ್ಧದ ಎಲ್ಲಾ ರೀತಿಯ ಹಿಂಸಾಚಾರಗಳನ್ನು ನಾವು ಖಂಡಿಸುತ್ತೇವೆ. ಸಂಘರ್ಷದಲ್ಲಿ ಜೀವಹಾನಿಯು ಮಾನವೀಯ ದುರಂತವಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಈ ಸಂಘರ್ಷಗಳು ಮುಗ್ಧ ಜನರನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡ ನಿರಂತರ ಟೋಲ್ ನಾವು ಶೋಕಿಸುತ್ತೇವೆ.

ಐಕಮತ್ಯ ಮತ್ತು ಶಾಂತಿಯ ಉತ್ಸಾಹದಲ್ಲಿ, ಕಾರ್ಮಿಕರು-ಮೊದಲ ಚಳುವಳಿಯಾಗಿ ನಮ್ಮ ಅಂತಿಮ ಗುರಿಯು ಎಲ್ಲಾ ಜನರು, ಅವರ ಸಂದರ್ಭಗಳನ್ನು ಲೆಕ್ಕಿಸದೆ, ನ್ಯಾಯ ಮತ್ತು ಘನತೆಯಿಂದ ಬದುಕಬಹುದಾದ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಕೊಡುಗೆ ನೀಡುವುದಾಗಿದೆ. ಸುದೀರ್ಘ ಸಂಘರ್ಷಗಳಿಗೆ ನ್ಯಾಯಯುತ ಮತ್ತು ಶಾಂತಿಯುತ ಪರಿಹಾರಗಳನ್ನು ಹುಡುಕುವ ತುರ್ತು ಅಗತ್ಯವನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಮುದಾಯವನ್ನು ನಾವು ಒತ್ತಾಯಿಸುತ್ತೇವೆ, ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಕಾನೂನಿನ ಉಲ್ಲಂಘನೆಗಳನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಮತ್ತು ತಕ್ಷಣವೇ ಕದನ ವಿರಾಮವನ್ನು ಜಾರಿಗೆ ತರುತ್ತೇವೆ. ಒಟ್ಟಾಗಿ, ಎಲ್ಲಾ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಹಕ್ಕುಗಳು ಮತ್ತು ಘನತೆಯನ್ನು ಗೌರವಿಸುವ ಮತ್ತು ಎತ್ತಿಹಿಡಿಯುವ ಜಗತ್ತಿಗೆ ನಾವು ಕೆಲಸ ಮಾಡಬಹುದು.

ಸಾಲಿಡಾರಿಟಿಯಲ್ಲಿ, ಕಾರ್ಯಕಾರಿ ಸಮಿತಿ
ಇಂಟರ್ನ್ಯಾಷನಲ್ ಅಲೈಯನ್ಸ್ ಆಫ್ ವೇಸ್ಟ್ ಪಿಕರ್ಸ್
ನವೆಂಬರ್ 7, 2023

Marathi

प्रदीर्घ दुःख सहन करणाऱ्या आणि युद्धक्षेत्रात जगण्यासाठी संघर्ष करणाऱ्या सर्व व्यक्तींना. जगभरातील कचरा वेचक हे अन्याय, भेदभाव आणि शोषणासाठी अगोळखी नाहीत, हिंसक संघर्ष आणि विस्थापन अनेकदा अनेक व्यक्तींना जगण्यासाठी पुनर्वापराकडे वळण्यास भाग पाडतात. त्यामुळे गाझा परिसरातून जगणाऱ्या, मरणाऱ्या आणि विस्थापित झालेल्या लोकांचे काय होत आहे, याच्याशी आमचा संघर्ष जवळचा आहे.

आम्ही सध्या सुरु असलेल्या संघर्षामुळे प्रभावित झालेल्यांसोबत एकजुटीने उभे आहोत आणि तात्काळ युद्धविराम आणि आंतरराष्ट्रीय मानवतावादी कायद्याचा पूर्ण आदर करण्याची मागणी करतो. आम्ही उपेक्षित समुदायांसमोरील आव्हाने ओळखतो आणि हे ओळखतो की ते त्यांच्या मूलभूत हक्कांसाठी संघर्ष करत आहेत, ज्यात जीवनाचा हक्क आहे, जो मूलभूत मानवी हक्क आहे. आमचे नेटवर्क, इंटरनॅशनल वेस्ट पिकर्स अलायन्स, 34 देशांमधील 50 पेक्षा जास्त संस्थांमधील 460,000 हून अधिक कामगारांचे प्रतिनिधित्व करते. पॅलेस्टिनी लोकांवर होत असलेल्या दडपशाहीचा आम्ही निषेध करतो आणि त्यांच्याशी आमची एकजुटीची पुष्टी करतो. त्यांच्या लोकांसोबत एकजुटीने उभे राहून, आम्ही दडपशाहीच्या साखळीतून स्वतःला मुक्त करण्यात मदत करतो.

सर्व निष्पाप नागरीकांचे प्राण गमावल्याबद्दल आम्हांला मनापासून खेद वाटतो, त्यांची राष्ट्रीयता किंवा वंश काहीही असो. आम्ही विशेषतः चिंतित आहोत की बहुतेक मृत्यू स्त्रिया आणि मुले आहेत, ज्यांना संघर्षामुळे विषम परिणाम होतो. आम्ही नागरिकांवरील सर्व प्रकारच्या हिंसाचाराचा निषेध करतो, ज्यात अंदाधुंद हल्ले, नागरी क्षेत्रांवर बॉम्बफेक आणि दाट लोकवस्तीच्या भागात जड शस्त्रांचा वापर यांचा समावेश आहे. संघर्षात होणारी जीवितहानी ही एक मानवतावादी आपत्ती आहे आणि या संघर्षामुळे निरपराध लोकांवर सतत होणारे नुकसान याबद्दल आम्ही शोक व्यक्त करतो.

एकता आणि शांततेच्या भावनेने, कामगार-प्रथम चळवळ म्हणून आमचे अंतिम उद्दिष्ट हे आहे की अशा जगात योगदान देणे ज्यामध्ये सर्व लोक, त्यांची परिस्थिती काहीही असो, न्याय आणि सन्मानाने जगू शकतील. आम्ही आंतरराष्ट्रीय समुदायाला प्रदीर्घ संघर्षांवर न्याय्य आणि शांततापूर्ण उपाय शोधण्याची, आंतरराष्ट्रीय कायद्याचे उल्लंघन थांबवण्याची आणि ताबडतोब युद्धविराम लागू करण्याची तातडीची गरज ओळखण्याची विनंती करतो. एकत्रितपणे, आपण अशा जगासाठी काम करू शकतो जिथे सर्व व्यक्तींच्या हक्कांचा आणि प्रतिष्ठेचा आदर केला जातो आणि त्याचे समर्थन केले जाते.

एकता मध्ये, कार्यवाह समिती
कचरा वेचकांची आंतरराष्ट्रीय युती
7 नोव्हेंबर 2023

Bangla

সকল ব্যক্তিদের জন্য যারা দীর্ঘকাল ধরে কষ্ট সহ্য করেছেন এবং যুদ্ধের অঞ্চলে বেঁচে থাকার জন্য সংগ্রাম করেছেন। বিশ্বজুড়ে বর্জ্য বাছাইকারীরা অন্যায়, বৈষম্য এবং শোষণের জন্য অপরিচিত নয়, সহিংস সংঘর্ষ এবং স্থানচ্যুতি প্রায়শই অনেক ব্যক্তিকে বেঁচে থাকার জন্য পুনর্ব্যবহার করতে বাধ্য করে। অতএব, গাজা এলাকা থেকে যারা বেঁচে আছে, মারা যাচ্ছে এবং বাস্তুচ্যুত হয়েছে তাদের সাথে আমাদের সংগ্রাম ওতপ্রোতভাবে জড়িত।

আমরা চলমান সংঘাতে ক্ষতিগ্রস্তদের সাথে একাত্মতা প্রকাশ করছি এবং অবিলম্বে যুদ্ধবিরতি এবং আন্তর্জাতিক মানবিক আইনের প্রতি পূর্ণ সম্মান দাবি করছি। আমরা প্রান্তিক জনগোষ্ঠীর সম্মুখীন হওয়া চ্যালেঞ্জগুলোকে স্বীকার করি এবং স্বীকার করি যে তারা তাদের মৌলিক অধিকারের জন্য সংগ্রাম করছে, যার মধ্যে জীবনের অধিকার রয়েছে, যা একটি মৌলিক মানবাধিকার। আমাদের নেটওয়ার্ক, ইন্টারন্যাশনাল ওয়েস্ট পিকারস অ্যালায়েন্স, 34টি দেশের 50 টিরও বেশি সংস্থার 460,000 এরও বেশি কর্মীদের প্রতিনিধিত্ব করে। আমরা ফিলিস্তিনি জনগণের বিরুদ্ধে নিপীড়নের নিন্দা জানাই এবং তাদের সাথে আমাদের দৃঢ় সংহতি পুনর্ব্যক্ত করি। তাদের জনগণের সাথে সংহতি প্রকাশ করে, আমরা নিজেদেরকে নিপীড়নের শৃঙ্খল থেকে মুক্ত করতে সাহায্য করি।

আমরা তাদের জাতীয়তা বা জাতি নির্বিশেষে সমস্ত নিরপরাধ বেসামরিক মানুষের প্রাণহানির জন্য গভীরভাবে অনুতপ্ত। আমরা বিশেষভাবে উদ্বেগ যে বেশিরভাগ মৃত্যুই নারী ও শিশু, যারা অসামঞ্জস্যপূর্ণভাবে সংঘাতের কারণে ক্ষতিগ্রস্ত। আমরা নির্বিচারে হামলা, বেসামরিক এলাকায় বোমা হামলা এবং ঘনবসতিপূর্ণ এলাকায় ভারী অস্ত্রের ব্যবহার সহ বেসামরিকদের বিরুদ্ধে সব ধরনের সহিংসতার নিন্দা জানাই। সংঘাতে প্রাণহানি একটি মানবিক বিপর্যয়, এবং আমরা এই সংঘাতের অব্যাহত টোল নিরপরাধ মানুষদের জন্য শোক করছি।

সংহতি এবং শান্তির চেতনায়, শ্রমিক-প্রথম আন্দোলন হিসাবে আমাদের চূড়ান্ত লক্ষ্য হল এমন একটি বিশ্বে অবদান রাখা যেখানে সমস্ত মানুষ, তাদের পরিস্থিতি নির্বিশেষে, ন্যায়বিচার এবং মর্যাদায় বসবাস করতে পারে। দীর্ঘস্থায়ী সংঘাতের ন্যায় ও শান্তিপূর্ণ সমাধান খুঁজে বের করার, আন্তর্জাতিক আইন লঙ্ঘন বন্ধ করা এবং অবিলম্বে যুদ্ধবিরতি কার্যকর করার জরুরি প্রয়োজন স্বীকার করার জন্য আমরা আন্তর্জাতিক সম্প্রদায়কে আহ্বান জানাই। একসাথে, আমরা এমন একটি বিশ্বের জন্য কাজ করতে পারি যেখানে সমস্ত ব্যক্তির অধিকার এবং মর্যাদা সম্মানিত এবং সমুল্লত থাকে।

সংহতিতে, ভারপ্রাপ্ত কার্যনির্বাহী কমিটি
বর্জ্য বাছাইকারীদের আন্তর্জাতিক জোট
2023 সালের 7 নভেম্বর

Nepali

लामो समयसम्म पीडा सहेका र युद्ध क्षेत्रमा बाँच्नको लागि संघर्ष गरिरहेका सबै व्यक्तिहरूलाई। संसारभरका फोहोर पिकर्सहरू अन्याय, भेदभाव र शोषणको लागि अपरिचित छैनन्, हिंसक द्वन्द्व र विस्थापनले प्रायः धेरै व्यक्तिहरूलाई बाँच्नको लागि रिसाइकल गर्न बाध्य पार्छ। तसर्थ, हाम्रो संघर्ष गाजा क्षेत्रबाट बाँच्ने, मर्ने र विस्थापित भएका मानिसहरूलाई के भइरहेको छ भन्नेसँग जोडिएको छ।

हामी चलिरेहेको द्वन्द्वबाट प्रभावितहरूसँग ऐक्यबद्धतामा खडा छौं, र तत्काल युद्धविराम र अन्तर्राष्ट्रिय मानवीय कानूनको पूर्ण सम्मानको माग गर्दछौं। हामी सीमान्तकृत समुदायहरूले सामना गरिरहेका चुनौतीहरूलाई स्वीकार गर्छौं र उनीहरूले जीवनको अधिकार लगायतका आधारभूत मानव अधिकारका लागि संघर्ष गरिरहेका छन् भनी स्वीकार गर्छौं। हाम्रो नेटवर्क, इन्टरनेशनल वेस्ट पिकर एलायन्सले ३४ देशका ५० भन्दा बढी संस्थाका ४६०,००० भन्दा बढी कामदारहरूको प्रतिनिधित्व गर्दछ। हामी प्यालेस्टिनी जनता विरुद्धको दमनको निन्दा गर्दछौं र तिनीहरूसँग हाम्रो दृढ ऐक्यबद्धतालाई पुनः पुष्टि गर्दछौं। उनीहरूका जनतासँग ऐक्यबद्धतामा उभिएर, हामी आफूलाई दमनको साइलाबाट मुक्त गर्न मद्दत गर्छौं।

हामी सबै निर्दोष नागरिकको ज्यान गुमाएकोमा गहिरो दुःख व्यक्त गर्दछौं, तिनीहरूको राष्ट्रियता वा जातिको पर्वाह नगरी। हामी विशेष गरी चिन्तित छौं कि अधिकांश मृत्यु महिला र बालबालिकाहरू छन्, जो द्वन्द्वबाट असमान रूपमा प्रभावित छन्। हामी नागरिकहरू विरुद्ध सबै प्रकारका हिंसाको निन्दा गर्छौं, जसमा अन्धाधुन्ध आक्रमणहरू, नागरिक क्षेत्रमा बम विष्फोट, र घना जनसंख्या भएका क्षेत्रमा भारी हतियारहरूको प्रयोग समावेश छ। द्वन्द्वमा ज्यान गुमाउनु मानवीय प्रकोप हो, र यी द्वन्द्वहरूले निर्दोष मानिसहरूलाई लिएको निरन्तर टोलमा हामी शोक गर्छौं।

ऐक्यबद्धता र शान्तिको भावनामा, श्रमिक-पहिलो आन्दोलनको रूपमा हाम्रो अन्तिम लक्ष्य भनेको यस्तो संसारमा योगदान दिनु हो जहाँ सबै मानिसहरू, तिनीहरूको परिस्थिति जस्तोसुकै भए पनि, न्याय र मर्यादामा बाँच्न सक्नेछन्। हामी अन्तर्राष्ट्रिय समुदायलाई लामो द्वन्द्वको न्यायपूर्ण र शान्तिपूर्ण समाधान खोज्न, अन्तर्राष्ट्रिय कानूनको उल्लङ्घन रोक्न र तुरुन्त युद्धविराम लागु गर्न तत्काल आवश्यकतालाई स्वीकार गर्न आग्रह गर्दछौं। सँगै, हामी एक संसारको लागि काम गर्न सक्छौं जहाँ सबै व्यक्तिहरूको अधिकार र मर्यादालाई सम्मान र समर्थन गरिन्छ।

एकतामा, कार्यवाहक समिति
वेस्ट पिकरहरूको अन्तर्राष्ट्रिय गठबन्धन
७ नोभेम्बर २०२३